

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES  
INSTITUTE OF WORLD HISTORY

ВІЗАНТИЙСКИЙ  
ВРЕМЕННОК



ΒΥΖΑΝΤΙΝΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

Volume 73 (98)

Editor-in-Chief  
Sergey KARPOV



MOSCOW NAUKA 2014

# ВИЗАНТИЙСКИЙ ВРЕМЕННОК



BYZANTINA ХРОНИКА

Том 73 (98)

Ответственный редактор  
академик РАН С.П. КАРПОВ



МОСКВА НАУКА 2014

УДК 94(100) «653»  
ББК 63.3(0)4  
В42

Составитель А.М. КРЮКОВ

Рецензенты:

доктор исторических наук А.В. ПОДОСИНОВ,  
доктор исторических наук И.С. ФИЛИППОВ

Ежегодник основан

академиком Василием Григорьевичем ВАСИЛЬЕВСКИМ  
в 1894 году

**Византийский временник = BYZANTINA XRONIKA** / Ин-т всеобщей истории РАН. — М. : Наука, 1894— . ISSN 0132-3776.

**Т. 73 (98)** / отв. ред. С.П. Карпов. — 2014. — 375 с.; ил. — ISBN 978-5-02-039134-5.

В предлагаемом вниманию читателя очередном томе «Византийского временника» представлены работы, охватывающие широкий хронологический спектр сюжетов. Особенностью тома является преобладание статей, посвященных филологической и литературоведческой проблематике. Проблема интерпретации художественных образов, служивших византийскому автору для выражения своего восприятия окружающей действительности, решается исследователями на примере разнообразных источников, среди которых стихотворные панегирики Георгия Писиды, трактат Константина Багрянородного «Об управлении империей», историческое сочинение Льва Диакона, церковные проповеди и богословские трактаты. Ряд работ носит остро полемический характер. В традиционной подборке искусствоведческих статей на сей раз преобладает тематика, связанная с анализом внутреннего убранства храмов, относящихся к периферии византийского мира (Италия, Древняя Русь, Закавказье).

Для специалистов и широкого круга читателей, интересующихся историей Византии и ее многовековых связей с окружающим миром.

По сети «Академкнига»

ISBN 978-5-02-039134-5

- © Институт всеобщей истории РАН, 2014
- © Крюков А.М., составление, 2014
- © Российская академия наук и издательство «Наука», продолжающееся издание «Византийский временник» (разработка, оформление), 1894 (год основания), 2014
- © Редакционно-издательское оформление. Издательство «Наука», 2014

## СОСТАВ РЕДКОЛЛЕГИИ

### РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

- Сергей Павлович Карпов** (ответственный редактор) — академик РАН, доктор исторических наук, профессор, декан исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;
- Игорь Павлович Медведев** (зам. ответственного редактора) — член-корреспондент РАН, доктор исторических наук, профессор, главный научный сотрудник отдела всеобщей истории Санкт-Петербургского института истории РАН;
- Михаил Вадимович Бибииков** (зам. ответственного редактора) — доктор исторических наук, профессор, заведующий отделом истории Византии и восточно-христианской культуры Института всеобщей истории РАН (Москва);
- Леонид Андреевич Беляев** — доктор исторических наук, заведующий сектором археологии г. Москвы Института археологии РАН (Москва), главный редактор журнала «Российская археология»;
- Вера Николаевна Залесская** — доктор искусствоведения, ведущий научный сотрудник Государственного Эрмитажа (Санкт-Петербург);
- Галина Евгеньевна Лебедева** — доктор исторических наук, заведующий кафедрой истории средних веков Санкт-Петербургского государственного университета;
- Маргарита Адольфовна Поляковская** — доктор исторических наук, профессор кафедры истории древнего мира и средних веков Института гуманитарных наук и искусств Уральского федерального университета (Екатеринбург);
- Ольга Сигизмундовна Попова** — доктор искусствоведения, профессор кафедры всеобщей истории искусства исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;
- Владимир Валентинович Седов** — член-корреспондент РАН, доктор искусствоведения, ведущий научный сотрудник Института археологии РАН (Москва);
- Борис Николаевич Флора** — член-корреспондент РАН, доктор исторических наук, профессор, заведующий Отделом истории средних веков Института славяноведения РАН;
- Александра Алексеевна Чекалова** — доктор исторических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Центра истории Византии и восточно-христианской культуры Института всеобщей истории РАН (Москва);
- Рустам Мухаммадович Шукуров** — доктор исторических наук, доцент кафедры истории средних веков исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;
- Алексей Михайлович Крюков** (ответственный секретарь) — старший преподаватель кафедры древних языков исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

### РАБОЧАЯ ГРУППА

- Михаил Вячеславович Грацианский** — кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;
- Николай Игоревич Быстрицкий** — научный сотрудник исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;

**Павел Владимирович Кузенков** — кандидат исторических наук, доцент кафедры истории Церкви исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

**Мишель Балар** — заслуженный профессор университета Париж I — Пантеон-Сорбонна (Франция);

**Антонио Кариле** — заслуженный профессор Болонского университета (Италия);

**Нодар Юлонович Ломоури** — доктор исторических наук, профессор, директор Грузинского музея искусств им. Ш. Амиранашвили (Тбилиси);

**Хриса Мальтезу** — академик Афинской АН, профессор Афинского национального университета (Греция);

**Петр Петрович Толочко** — академик РАН и НАН Украины, доктор исторических наук, директор Института археологии НАН Украины (Киев);

**Ксения Владимировна Хвостова** — доктор исторических наук, главный научный сотрудник Института всеобщей истории РАН (Москва);

**Петер Шрайнер** — академик Австрийской АН, заслуженный профессор Кёльнского университета (Германия);

**Васил Гюзелев** — академик Болгарской АН (София).

## EDITORIAL BOARD

### EDITORS

- Sergey KARPOV** (Editor-in-Chief) — Full Member of the Russian Academy of Sciences, Doctor of History, Professor, Dean of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University;
- Igor MEDVEDEV** (Deputy Editor) — Deputy Member of the Russian Academy of Sciences, Professor, Doctor of History, Chief Researcher of St. Petersburg Institute for History of the Russian Academy of Sciences;
- Mikhail BIBIKOV** (Deputy Editor) — Prof. Habil., Doctor of History, Head of Department of Byzantine History and Eastern Christianity of Institute of World History of the Russian Academy of Sciences;
- Leonid BELYAEV** — Doctor of History, Head of Department of Moscow Archaeology of Institute of Archeology of the Russian Academy of Sciences (Moscow), Editor-in-Chief of the journal “Rosсыjskaja arkheologija” (= Archaeology of Russia);
- Vera ZALESSKAYA** — Doctor of Art Criticism, Leading Researcher of the State Hermitage (Saint Petersburg);
- Galina LEBEDEVA** — Doctor of History, Head of Department of History of the Middle Ages of the Faculty of History of Saint Petersburg State University;
- Margarita POLYAKOVSKAYA** — Doctor of History, Professor of Department of History of Ancient World and Middle Ages of Institute of Humanities and Arts, of Ural Federal University (Ekaterinburg);
- Olga POPOVA** — Doctor of Art Criticism, Professor of the Department of General Art History of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University;
- Vladimir SEDOV** — Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences, Doctor of Art Criticism, Leading Researcher of Archaeological Institute of the Russian Academy of Sciences (Moscow);
- Boris FLORYA** — Doctor of History, Corresponding Member of Russian Academy of Sciences, Professor, Head of Department of History of Middle Ages of Institute of Slavic Studies of the Russian Academy of Sciences;
- Alexandra CHEKALOVA** — Doctor of History, Professor, Leading Researcher of Department of History of Byzantium and Eastern Christian Culture of Institute of World History of the Russian Academy of Sciences;
- Rustam SHUKUROV** — Doctor of History, Associate Professor of Department of History of Middle Ages of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University;
- Alexey KRYUKOV** (Editorial Secretary) — Assistant Professor of Department of Ancient Languages of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University.

### EDITORIAL STAFF

- Mikhail GRATSIAINSKIY** — PhD, Leading Researcher of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University;
- Nikolay BYSTRITSKIY** — Researcher of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University;

**Pavel KUZENKOV** — PhD, Associate Professor of Department of Church History of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University.

## EDITORIAL ADVISORY BOARD

**Michel BALARD** — Professor Emeritus of Pantheon-Sorbonne University (Paris, France);

**Antonio CARILE** — Professor Emeritus of University of Bologna (Italy);

**Nodar LOMOURI** — Doctor of History, Professor, Director of the Shalva Amiranashvili Museum of Fine Arts (Tbilisi);

**Chryssa MALTEZOU** — Ordinary Member of the Academy of Athens, Professor of the National and Kapodistrian University of Athens (Greece);

**Petr TOLOCHKO** — Full Member of the Russian Academy of Sciences and the National Academy of Sciences of Ukraine, Doctor of History, Director of Institute of Archaeology of the National Academy of Sciences of Ukraine (Kyiv);

**Xenia KHVOSTOVA** — Doctor of History, Chief Researcher of Institute of World History of the Russian Academy of Sciences (Moscow);

**Peter SCHREINER** — Full Member of the Austrian Academy of Sciences, Professor Emeritus of the University of Cologne (Germany);

**Vasil GYUZELEV** — Full Member of the Bulgarian Academy of Sciences (Sofia).



## СОДЕРЖАНИЕ

### Статьи

<b>В.А. Арутюнова-Фиданян</b> (Москва) Истоки генезиса армяно-византийской контактной зоны X–XI вв.: «Кавказское до- сье» Константина Багрянородного . . . . .	13
<b>М.В. Кривов</b> (Солнечногорск) Историк Антиох Стратиг: творчество и мировоззрение . . . . .	53
<b>А.Д. Сиротенко</b> (Москва) Менандр и Писиды: к вопросу об изображении императора Ираклия . . . . .	62
<b>А.А. Роменский</b> (Харьков) «Огненные столбы» в «Истории» Льва Диакона как символ и реальность . . . . .	73
<b>Л.В. Луховицкий</b> (Москва) Споры о святых иконах при Алексее I Комнине: полемические стратегии и выбор источников . . . . .	88
<b>А.М. Крюков</b> (Москва) Элементы аскетической традиции в византийской проповеди «высокого стиля» конца XII в. . . . .	108
<b>Д.И. Макаров</b> (Екатеринбург) Матфей Властарь и традиция греческой патристики (на примере трактата «Против заблуждений латинян») . . . . .	127
<b>Н.И. Быстрицкий</b> (Москва) «Византийский временник» за 120 лет. Историко-инфометрический обзор. Ч. I. «Старая серия» (1894–1928) . . . . .	140
<b>С.П. Заиграйкина</b> (Москва) Мозаики капеллы Сант Аквилينو (ок. 400 г.) в церкви Сан Лоренцо Маджоре в Милане . . . . .	170
<b>М.А. Графова</b> (Москва) Декорация левого нефа церкви Санта Мария Антиква на римском форуме с точки зрения политической истории эпохи иконоборчества . . . . .	186
<b>О.С. Попова</b> (Москва) На рубеже двух периодов византийского искусства XI в.: Миниатюры Евангелия- апракос Cod. 163 из Национальной библиотеки Греции в Афинах . . . . .	204
<b>Н.В. Герасименко, А.В. Захарова, В.Д. Сарабьянов</b> (Москва) Изображения святых на хорах собора Св. Софии в Киеве. Новые атрибуции . . . . .	219
<b>С.Н. Татарченко</b> (Москва) Программа росписи второго регистра апсиды церкви Богородицы в Кинцвиси . . . . .	237

### Полемика

<b>А.Е. Аникин</b> (Новосибирск), <b>С.А. Иванов</b> (Москва) Антская проблема как предмет этимологии и этноистории (возражение М.В. Гра- цианскому) . . . . .	251
--	-----

<b>М.В. Грацианский</b> (Москва) Анты, венеты, вятичи, славяне: родство имен и родство племен (ответ С.А. Иванову и А.Е. Аникину) . . . . .	264
<b>С.Б. Сорочан</b> (Харьков) Еще раз о византийско-хазарском кондоминиуме в Крыму в конце VII — первой половине VIII в. . . . .	278

## Публикации

<b>А.В. Бармин</b> (Москва) «Сочинение против франков» в Mosq. gr. 240 . . . . .	296
<b>М.Ю. Романова</b> (Монпелье) Воинский Закон Нерсеса Ламбрунаци («из Ламбруна») . . . . .	309

## Рецензии и аннотации

<b>А.С. Козлов</b> (Екатеринбург) Jenseits der Grenzen. Beiträge zur spätantiken und frühmittelalterlichen Geschichtsschreibung / Hrsg. A. Goltz, H. Leppin, H. Schlange-Schöningen. B.; N. Y., 2009 [Millennium-Studien zu Kultur und Geschichte des ersten Jahrtausends n. Chr. Bd. 25]. XVII, 358 S. . . . .	335
<b>С.С. Прокошин</b> (Москва) HERRIN J. Margins and metropolis: Authority across the Byzantine Empire. Princeton University Press, 2013. XXIV + 365 p. . . . .	340
<b>С.С. Прокошин</b> (Москва) HERRIN J. Unrivalled Influence: Women and Empire in Byzantium. Princeton University Press, 2013. XIX + 328 p. . . . .	346
<b>В.Д. Сарабьянов</b> (Москва) Попова О.С. Пути византийского искусства. М.: «Гамма-Пресс», 2013. 460 с. . . . .	352
<b>А.В. Захарова</b> (Москва) Византийские древности. Произведения искусства IV–XV веков в собрании Музеев Московского Кремля: Каталог / Отв. ред.-сост. И.А. Стерлигова. М.: Пинако-тека, 2013. 608 с.: ил. . . . .	354
<b>Л.Г. Хрушкова</b> (Москва) Acta XV Congressus internationalis archaeologiae christianae. Toleti (8–12.9.2008). Episcopus, civitas, territorium. Pars I–II / Ed. Olof Brandt, Silvia Cresci, Jorge López Quiroga, Carmelo Pappalardo. Città del Vaticano: Pontificio istituto di archeologia cristiana, 2013 [Studi di Antichità Cristiana, LXV]. 1790 p., B/W ill. ISBN 978–88–85991–58–3. . . . .	361

## Хроника

<b>Л.Г. Хрушкова</b> (Москва) XVI Международный конгресс по христианской археологии . . . . .	364
Андрей Леонидович Пономарев (23.11.1957–02.10.2014) . . . . .	367
Список сокращений . . . . .	370
Рекомендации для авторов . . . . .	372

## CONTENTS

### Articles

<b>Viada ARUTYUNOVA-FIDANYAN</b> (Moscow) The beginnings of the Armenian-Byzantine contact zone (10 <sup>th</sup> –11 <sup>th</sup> centuries): The “Caucasian dossier” of Constantine Porphyrogenitus . . . . .	13
<b>Mikhail KRIVOV</b> (Solnechnogorsk) Historian Antiochos Strategos: His Work and Worldview . . . . .	53
<b>Anastasia SIROTENKO</b> (Moscow) Menander and Pisides: to the Problem of Depicting Emperor Heraclius . . . . .	62
<b>Alexandr ROMENSKY</b> (Kharkiv) The “Pillars of Fire” in “History” of Leo the Deacon as a Symbol and Reality . . . . .	73
<b>Lev LUKHOVITSKIY</b> (Moscow) A Debate about the Holy Icons under Alexios I Komnenos: Polemical Strategies and the Choice of Sources . . . . .	88
<b>Alexey KRYUKOV</b> (Moscow) Elements of ascetic tradition in byzantine “high-flown” sermons of 12 <sup>th</sup> century . . . . .	108
<b>Dmitriy MAKAROV</b> (Yekaterinburg) Mathew Blastares and the Greek Patristic Tradition: a Case Study of his “Against the Errors of the Latins” . . . . .	127
<b>Nikolay BYSTRITSKIY</b> (Moscow) “Vizantiyskiy Vremennik” over 120 years. Historical and infometrical review. Part I. “Old series” (1894–1928) . . . . .	140
<b>Svetlana ZAIGRAYKINA</b> (Moscow) The mosaics of the Chapel of Sant Aquilino (ca. 400) in San Lorenzo Maggiore in Milan	170
<b>Maria GRAFOVA</b> (Moscow) The Decoration of the Left Aisle of the Church of Santa Maria Antiqua on Roman Forum in the Context of the Political History of the Iconoclastic Era . . . . .	186
<b>Olga POPOVA</b> (Moscow) At the Turn of Two Periods in Byzantine Art around the Middle of the 11 <sup>th</sup> Century: Lectionary Cod. 163 in the National Library of Athens . . . . .	204
<b>Nadezhda GERASIMENKO, Anna ZAKHAROVA, Vladimir SARABIANOV</b> (Moscow) Images of Saints in the Galleries of Saint Sophia Cathedral in Kiev. New Attributions	219
<b>Svetlana TATARCHENKO</b> (Moscow) The Iconographic Programme of the Second Row of the Apse Decoration at the Church of the Mother of God of Kintsvisi Monastery (Georgia) . . . . .	237

### Polemics

<b>Alexander ANIKIN</b> (Novosibirsk), <b>Sergey IVANOV</b> (Moscow) The Problem of Ants as a Subject of Etymology and Ethnohistory (a Refutation to Mikhail Gratsianskiy) . . . . .	251
---	-----

<b>Mikhail GRATSIANSKIY</b> (Moscow)	
Antes, Veneti, Vjatiči, Slavs: Kinship of Names and Kinship of Tribes (an Answer to S.A. Ivanov and A.E. Anikin) . . . . .	264
<b>Sergey SOROCHAN</b> (Kharkiv)	
Once Again about Byzantine-Khazarian Condominium in Crimea in the End of the 7 <sup>th</sup> — First Half of 8 <sup>th</sup> Centuries A. D. . . . .	278

## Publications

<b>Alexey BARMIN</b> (Moscow)	
The “Writing against Francs” in the Mosq. gr. 240 . . . . .	296
<b>Maria ROMANOVA</b> (Montpellier)	
Military law of Nerses Lambrounatsi (“from Lambroun”) . . . . .	309

## Book Reviews

<b>Alexander KOZLOV</b> (Yekaterinburg)	
GOLTZ, A., LEPPIN, H., and SCHLANGE-SCHÖNINGEN, H., eds. <i>Jenseits der Grenzen. Beiträge zur spätantiken und frühmittelalterlichen Geschichtsschreibung</i> . Berlin; New York 2009 [Millennium-Studien zu Kultur und Geschichte des ersten Jahrtausends n. Chr. Bd. 25]. XVII, 358 p. . . . .	335
<b>Sergei PROKOSHIN</b> (Moscow)	
HERRIN, J. <i>Margins and metropolis: Authority across the Byzantine Empire</i> . Princeton University Press, 2013. XXIV + 365 p. . . . .	340
<b>Sergei PROKOSHIN</b> (Moscow)	
HERRIN, J. <i>Unrivalled Influence: Women and Empire in Byzantium</i> . Princeton University Press, 2013. XIX + 328 p. . . . .	346
<b>Vladimir SARABIANOV</b> (Moscow)	
POPOVA, O.S. <i>Puti vizantiyskogo iskusstva</i> . Moscow: “Gamma-Press”, 2013. 460 p. . . . .	352
<b>Anna ZAKHAROVA</b> (Moscow)	
STERLIGOVA, I.A., ed. <i>Vizantiyskiye drevnosti. Proizvedeniya iskusstva IV–XV vekov v sobranii Muzejev Moskovskogo Kremlya: Katalog</i> . Moscow: “Pinakoteka”, 2013. 608 p.: il. . . . .	354
<b>Lyudmila KHRUSHKOVA</b> (Moscow)	
BRANDT, Olof, CRESCI, Silvia, QUIROGA, Jorge López, and PAPPALARDO, Carmelo, eds. <i>Acta XV Congressus internationalis archaeologiae christianae. Toleti (8–12.9.2008). Episcopus, civitas, territorium</i> . Pars I–II. Città del Vaticano: Pontificio istituto di archeologia cristiana, 2013 [Studi di Antichità Cristiana, LXV]. 1790 p., B/W ill. ISBN 978–88–85991–58–3. . . . .	361

## Chronicle

<b>Lyudmila KHRUSHKOVA</b> (Moscow)	
XVI Congressus Internationalis Archaeologiae Christianae . . . . .	364
Andrey Ponomaryov (23.11.1957–02.10.2014) . . . . .	367
List of Abbreviations . . . . .	370
Guidelines for Contributors . . . . .	372

**М.В. Грацианский**

**АНТЫ, ВЕНЕТЫ, ВЯТИЧИ, СЛАВЯНЕ:  
РОДСТВО ИМЕН И РОДСТВО ПЛЕМЕН**

*(ответ С.А. Иванову и А.Е. Аникину)*

**Аннотация:** В статье дается ответ на критику нашей статьи «О происхождении этнонима „анты“» (ВВ. 2012. Т. 71 [96]. С. 27–39), предложенную С.А. Ивановым и А.Е. Аникиным. Приводятся дополнительные аргументы в пользу единства происхождения этнонимов *анты*, *венеты* и *вятичи*.

**Ключевые слова:** этнонимика, анты, славяне, венеты, вятичи.

На статью, посвященную происхождению этнонима «анты», опубликованную в «Византийском временнике» за 2012 г.<sup>1</sup>, появилась пространная рецензия, написанная членом-корреспондентом РАН, доктором филологических наук А.Е. Аникиным и профессором, доктором исторических наук С.А. Ивановым. Эта работа изначально мыслилась нами как дискуссионная, и потому для нас не стало сюрпризом то, что именно С.А. Иванов, один из соавторов упоминаемого нами «Свода древнейших письменных известий о славянах», стал инициатором критики выдвинутой нами концепции. Именно наши замечания в адрес посвященных антской проблематике частей «Свода», а также некоторых высказываний по ней С.А. Иванова заставили последнего в соавторстве с А.Е. Аникиным (далее по тексту: АИ) обратиться на нашу работу «уничтожающую» критику.

К прискорбию, рецензентам не вполне удалось удержаться в рамках академической полемики. Отвергая этот стиль, нам придется разобрать критические замечания оппонентов по существу. Наряду с этим мы изложим дополнительные аргументы в пользу предложенной нами концепции происхождения этнонима «анты».

Отметим сразу, что в целом попытка АИ оспорить выводы работы Д.В. Бубриха не представляется нам убедительной.

Нам неизвестно практически ни одной статьи по антской проблематике, анализирующей работу Д.В. Бубриха, и потому фраза АИ о том, что ее «в литературе нередко игнорируют», звучит неоправданно мягко: статья Бубриха до сих пор оставалась практически целиком вне поля зрения авторов, пишущих об антах и венедах. Мы считаем своей скромной заслугой то, что интересные и плодотвор-

---

<sup>1</sup> Грацианский М.В. О происхождении этнонима «анты» // ВВ. 2012. Т. 71 (96). С. 27–39.

ные выводы этой статьи спустя семьдесят лет после ее публикации становятся предметом критического рассмотрения.

Для нас осталось непонятным, почему АИ настойчиво опровергают часть рассуждений Д.В. Бубриха, в которой тот оспаривает мнение М. Фасмера о невозможности сопоставления слов «анты» и «венеды» из-за отсутствия в первом гласного между *n* и *m*. По нашему мнению, эту тему можно было бы и не обсуждать — достаточно указать на славянское слово «утка» (балтослав. *\*antis*), при параллельном праинд. *\*anət-*. Для наших целей совершенно неважно, какое будет предложено объяснение выпадению второго гласного: либо влияние «беценберговского акута»<sup>2</sup>, либо что угодно другое. Факт остается фактом: фонетически ничто не запрещает из праинд. *\*uenət-* или *\*uonət-*<sup>3</sup> получить славянское *\*vent-* / *\*vant-*. С этой частью проблемы нет, и нужно признать, что выводы Д.В. Бубриха здесь абсолютно верны, с чем приходится согласиться и АИ.

В своей работе мы выдвинули гипотезу происхождения ц.-сл. *вяции* от племенного названия вендов-вятичей. Мы отнюдь не настаиваем на таком толковании, считая его нуждающимся в доказательствах предположением. Впрочем, отмахнуться от него, как это было сделано АИ, указанием на наличие в славянских языках рефлексов *\*vętje* («больше»)<sup>4</sup>, так просто не удастся. Напомним, что этимология *\*vętjь* и его рефлексов однозначно не выяснена, и потому не стоит в этом вопросе быть категоричным<sup>5</sup>, ссылаясь исключительно на работы, из которых одна (Менгеса) вовсе не имеет отношения к делу, а другая предлагает всего лишь гипотезу<sup>6</sup>. На основании имеющейся литературы невозможно однозначно сказать, следует ли сближать или разделять по своему происхождению этноним *\*vent-* и слово *\*vętjь*. Впрочем, ничто не мешает считать слово «вящий» происходящим от этнонима<sup>7</sup>. В конце концов, существует достаточное количество случаев, когда слова, обозначающие первоначально социальное или племенное положение, приобретают иное значение, например: итал. *cattivo* — плохой (от лат. *captivus* — пленный), итал. *franco* — свободный, англ. *frank* — искренний (от позднелат. *Francus* — франк), фр., англ. *villain* — подлый (от позднелат. *villanus* — житель деревни), рус. подлый (первоначально — низкий по положению). Сходную интерпретацию происхождения слова «вящий» от этно-

<sup>2</sup> Николаев С.Л. Семь ответов на варяжский вопрос // Повесть временных лет / Пер. с древнерусского Д.С. Лихачева, О.В. Творогова. Комментар. А.Г. Боброва, С.Л. Николаева, А.Ю. Чернова при участии А.М. Введенского и Л.В. Войтовича. СПб., 2012. С. 398–430 (здесь: С. 419).

<sup>3</sup> Действительно, данный индоевропейский корень выступает в двух разновидностях: *\*uenət-* и *\*uonət-* (этноним «вандалы», греч. Βανδῖλοι, очевидно, восходит ко второй разновидности).

<sup>4</sup> Причем нетрудно сообразить, что первичной является форма краткого прилагательного срав. степени *\*vętjь*, а не наречия *\*vętje*.

<sup>5</sup> Ср. высказывание о неясности этимологии *\*vętje*: Филин Ф.П. Об образовании языка восточных славян. М.; Л., 1962. С. 52. Примеч. 5 (Филин высказывается в пользу того, что *\*vent-* нельзя автоматически сближать с *\*vętje*).

<sup>6</sup> З. Голомб, на которого у АИ дается ссылка, сближает этноним *Veneti* и корень *\*ven-*, из которого *\*vętjь*, на том же основании, на каком слова «великий», «велеть» (от корня *vel-*) могут быть сближены с этнонимом Ουέλται, *Veleti*: Gotab Z. The Origins of the Slavs. A Linguist's View. Columbus, 1992. P. 271.

<sup>7</sup> Беспомощные и одновременно безапелляционные утверждения М. Фасмера также не снимают вопроса: Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. Т. I (А–Д). М., 1986. С. 378 (s. v. Вячеслав).

нима «венеты» допускает вполне правдоподобное предположение З. Голомба о том, что венеты являлись «a denotation of their (славян — М.Г.) leading (ruling) warrior-class»<sup>8</sup>.

Далее, несколько сложнее дело обстоит со второй частью рассуждений Д.В. Бубриха: как объяснить отсутствие в слове «анты» начального *в*, которое наличествует в «венетах» и «вятичах»? Попытка АИ уйти от обсуждения этого вопроса в сторону выяснения хронологии появления назализованных гласных в славянских языках неоправданна. Естественно, что в IV–VI вв. мы имеем дело с периодом, когда они еще не возникли. Ссылка на слова с назализованными гласными вызвана лишь тем, что мы пользуемся лексическим материалом, зафиксированным в то время, когда они уже появились, отсюда и оппозиция *ot-* vs. *vet-* у нас и *o<sup>n</sup>m-* vs. *ve<sup>n</sup>m-* у Бубриха<sup>9</sup>. Также естественно, что этноним «анты» назализованного гласного еще не имеет, и так обстояло дело как в IV, так и в VI в. Таким образом, для IV–VI вв. имелась в виду оппозиция *\*ant-*<sup>10</sup> vs. *\*uant-* / *\*uent-*. И Д.В. Бубрих, и мы полагали это самоочевидным для компетентного лингвиста<sup>11</sup>.

Далее, научно необоснованной является попытка АИ опровергнуть основной тезис теории Д.В. Бубриха об отсутствии (отпадении) начального *ѳ* в ряде слов, которые иллюстрируют процесс, имевший место при появлении *\*ant-* из *\*uant-* / *\*uent-*. Нам непонятно, зачем АИ излагают хрестоматийные вещи в таком странном ракурсе. Ими выдвигается тезис о том, что в словах, приводимых Д.В. Бубрихом в качестве иллюстрации его гипотезы, «этимологического *в-* не было», поскольку его не было на праиндоевропейском уровне.

Но причем здесь праиндоевропейский уровень? А как насчет праславянского уровня, ведь именно о нем, а не о праиндоевропейском, идет речь? Конечно, можно привести много примеров присутствия в славянских языках *ѳ* там, где его нет в праиндоевропейском. Но как тогда быть со славянскими словами, в которых индоевропейское «этимологическое *в-*» было, но оказалось утраченным? Например, *ждити* (из *\*ѳondh-*<sup>12</sup>), *жда* (ср. англ. *wand*, латыш. *uodne*), *жсь* (из *\*ѳondh-s-om*), упомянутая АИ *оса* (из *\*ѳobhsā*<sup>13</sup>) и т. д. На каком, далее, основании можно отвергать апофоническую соотношение *вазати* и *жзы*<sup>14</sup>?

Здесь странным образом АИ игнорируется ряд классических работ, прямо касающихся данной темы. Вместо ссылок на случайные и не относящиеся напрямую к делу труды, можно было бы сослаться на работы того же Ю.В. Шewe-

<sup>8</sup> Golab Z. The Origins of the Slavs. P. 272.

<sup>9</sup> Следует признать, что Д.В. Бубрих выразился здесь несколько небрежно, что, впрочем, легко можно понять и простить, если учесть, что его статья представляет собой публикацию устного сообщения.

<sup>10</sup> Причем, естественно, еще до перехода *а* в *о*.

<sup>11</sup> Собственно, мы об этом говорим открытым текстом (*Грацианский М.В.* О происхождении... С. 37): «В данном случае мы имеем дело с достаточно регулярным междиалектным соответствием ап- (в позднейших письменных памятниках — ж) и уеп- (в позднейших письменных памятниках — а)».

<sup>12</sup> Pokorny J. Indogermanisches etymologisches Wörterbuch. Bd. 1. Bern, 1951. S. 1047.

<sup>13</sup> Ibid. S. 1179.

<sup>14</sup> Vaillant A. Grammaire comparée des langues slaves. T. 1: Phonétique. Lyon; Paris, 1950. P. 185.

лёва<sup>15</sup> или В.К. Журавлёва<sup>16</sup>, специально посвященные феномену протезы *в*- в славянских языках.

В данных работах вполне основательно показано, что эта протеза — явление праславянского языка<sup>17</sup>, явление общеславянского, и потому индоевропейские параллели не имеют непосредственного отношения к тому, что происходило в праславянском языке в I–VI вв., т. е. в тот период, о котором мы и говорим<sup>18</sup>. По мнению В.К. Журавлёва, попытавшегося уточнить хронологическую выкладку Ю.В. Шевелёва, «если связывать данное явление (появление протез — *М.Г.*) с началом процесса первой палатализации, который, судя по имеющимся материалам и соответствующей литературе, закончился где-то между I–V вв. н. э., то появление протезов следует отнести к периоду, несколько более раннему, чем эта дата»<sup>19</sup>. Таким образом, в результате процессов развития протезы, протетическое *в* возникло даже в тех словах, где оно не было этимологически обусловлено на праиндоевропейском уровне<sup>20</sup>.

С другой стороны, целый ряд славянских диалектов (в том числе и зафиксированный письменно старославянский язык) очевидным образом избавлялся от *в* в анлауте даже в тех случаях, когда тот был этимологически обусловлен и протезой, собственно, не являлся (ср. вышеперечисленные *ждити*, *жда*, *жсь*, *оса*)<sup>21</sup>. В целом, данная картина более характерна для нынешнего ареала распространения южно-славянских языков и в гораздо меньшей степени — для ареала распространения западных и генетически связанных с ними восточнославянских языков<sup>22</sup>. Именно в этом ареале в ряде славянских диалектов произошло частичное «избавление» от общеславянской протезы *в*, в том числе и в позиции перед будущим у (*ж* из *\*an*)<sup>23</sup>. Таким образом, мы настаиваем на нашем исходном выводе о том,

<sup>15</sup> *Shevelov G.Y. Prothetic consonants in common Slavic // American Contributions to the V<sup>th</sup> International Congress of Slavists. I. The Hague, 1963. P. 41–60.*

<sup>16</sup> *Журавлев В.К. Генезис протезов в праславянских языках // ВЯ. 1965. № 4. С. 32–43 (библиография по теме: С. 34 и примеч. 10–12). См. тж.: Калнынь Л.Э. Протеза как компонент рефлексии инициального \*о // Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 1994–1996: Сборник статей / Отв. ред. В.В. Иванов. М., 2000. С. 51–59.*

<sup>17</sup> *Журавлев В.К. Генезис протезов... С. 32: «С развитием консонантных протезов все или по крайней мере большинство слов в праславянском языке стали начинаться согласной».*

<sup>18</sup> *Shevelov G.Y. Prothetic consonants... P. 51, 52, 56.*

<sup>19</sup> *Журавлев В.К. Генезис протезов... С. 37.*

<sup>20</sup> Там же. С. 37–41.

<sup>21</sup> Там же. С. 40: «Если развитие славянских языков идет в сторону утраты прежнего *ѵ*-протеза, то в случае совпадения *ѵ*-протеза с исконным *w* до падения *ѵ*-протеза следует ожидать факты утраты не только протетического, но и исконного начального *w*». Ср.: *Shevelov G.Y. Prothetic consonants... P. 54.*

<sup>22</sup> *Журавлев В.К. Генезис протезов... С. 40: «В южнославянских языках вообще следы протезов встречаются реже, чем на севере, однако и здесь можно найти следы прежнего состояния в виде *w*-протеза, встречающиеся спорадически, главным образом в диалектах». См. также: *Калнынь Л.Э. Протеза как компонент рефлексии... С. 56–57.**

<sup>23</sup> *Shevelov G.Y. Prothetic consonants... P. 55: «Altogether the material is limited, and only three examples are safe. Nonetheless, these three examples cannot be glossed over. They make plausible the assumption that Common Slavic passed through a stage of *v*-prothesis before *oa*... And yet the fact that the assumed prothetic *v*- disappeared almost completely, with so few traces, suggests strongly that it could not have been a full-fledged *v*-, obligatory before any *oa*. It would have existed on a more limited basis, one which is hardly recoverable from the scarce vestiges available. It could be an extraphonemic on-glide of a weak *ѵ*-type as Stieber... posited for the time about 1000 A. D. for all Western*



что этноним «анты» является диалектным (восточнославянским на момент VI в.) вариантом употребляемого славянами этнонима, который в сохранившихся источниках фигурирует как «венеты», а в VI в. в западном ареале расселения славян должен был звучать как \**vantь* и/или \**ventь*.

Этим собственно и объясняется тот факт, что для сопоставления мы привлекали польский материал. Во-первых, польский, как и значительное большинство западно- и восточнославянских диалектов, сохранил праславянскую протезу, а во-вторых, в польском назализованный гласный стоит там, где ему этимологически и положено стоять: на месте праславянского \**an-*. Именно поэтому мы утверждаем, что этноним «вятичи» имеет анлаут как в польском<sup>24</sup> (впрочем, так этот анлаут выглядел и во многих других западнославянских диалектах) и это не противоречит сообщению о том, что вятичи «от ляхов»<sup>25</sup>.

В свете приведенных В.К. Журавлёвым и Ю.В. Шевелёвым данных и выводов, сделанных на их основе, можно только удивляться поразительной точности и надежности сообщенных средневековым хронистом Йорданом сведений о родстве славян и антов и их общем происхождении от венетов. Эти сведения хронологически совершенно точно укладываются в рамки специфического для славянских языков данного периода фонетического процесса, описанного современными лингвистами, никогда не занимавшимися вопросами взаимного отношения этнонимов «венеты» и «анты». Таким образом, мнение Д.В. Бубриха об апофоническом отношении славянских (*в*)*o<sup>h</sup>m-* / *ve<sup>h</sup>m-* оказывается весьма плодотворным и прекрасно иллюстрируется достаточным количеством примеров.

При всём нашем огромном почтении к творчеству академика О.Н. Трубачёва нам трудно принять его категорическое высказывание о том, что «ни *венеты*, ни *анты* никогда не были самоназваниями славян и первоначально обозначали другие народы на славянских перифериях (*венеды* / *венеты* — на северо-западе, *анты* — на юго-востоке) и лишь вторично были перенесены на славян в языках третьих народов...»<sup>26</sup>, поскольку в данном вопросе он свою позицию вовсе не аргументировал. И потому нам представляется неуместной фраза АИ о том, что «опровергать эту точку зрения простым объединением названий антов и вятичей (венетов) как обычных славянских слов в аблаутное отношение (*в*)*o<sup>h</sup>m-* / *ve<sup>h</sup>m-* было допустимо в положении В.Д. Бубриха, но едва ли оправданно в случае с современным исследователем». Мы не понимаем, чем «положение В.Д. (sic!)

---

Slavic languages (but only before *o*). If so, the possibility might be envisaged that in Western Slavic it was not an innovation but an archaic feature going back to Common Slavic (выделено нами — М.Г.)...».

<sup>24</sup> Впрочем, об этом говорил уже Шахматов: «Остановлюсь далее на самом имени вятичей: у арабско-персидского писателя Гардизи оно звучит... Вантит (Vantit). Появление *ан*, т. е. естественной передачи носового *e* в этом имени, объясняю себе тем, что вятичи, как ляшское племя, называли сами себя *Wętic*, — между тем как соседние с ними восточные славяне произносили *Wjatič*...» (Шахматов А.А. Древнейшие судьбы русского племени. Петроград, 1919. С. 38).

<sup>25</sup> Мы, впрочем, не вполне поняли, считают ли АИ, что мнение летописца о происхождении *вятичи* от *Вятко* действительно надо принимать всерьез. Если вдруг это так, то напомним коллегам мнение хотя бы З. Голомба, на которого они и сами частенько ссылаются: «Even so, the well-known legend according to which the *Vjatiči* stem from an ancestor-tribal leader *Vjat(ь)ko* does not need to reflect a historical fact: it could have simply been invented in order to explain the patronymic form of the ethnicon» (Golqb Z. The Origins of the Slavs. P. 272).

<sup>26</sup> Трубачев О.Н. Этногенез и культура древнейших славян. Лингвистические исследования. 2-е изд., доп. М., 2002. С. 98.

Бубриха» отличается от положения «современного исследователя». Если взять в качестве таковых АИ, то можно увидеть, что они в данном вопросе ставят себя в положение худшее, чем Бубрих, игнорируя относящуюся непосредственно к делу современную литературу и оперируя исключительно примерами, которыми слависты пользуются еще с XIX в.

Да, специалисты в основном согласны с тем, что слово «анты» — неславянского происхождения. Но поскольку происхождение этнонима не выяснено, а все старые гипотезы в основном не выдерживают даже поверхностной критики, такое согласие немногого стоит, даже когда его выражают весьма авторитетные ученые: в конце концов, научные истины устанавливаются не большинством голосов и не ссылкой на ученые степени<sup>27</sup>. Впрочем, если для АИ также «что-то значит научная осторожность и мнение авторитетных ученых», то можно привести, кроме уже приведенного выше мнения А.А. Шахматова, и мнение знаменитого Романа Якобсона, возражавшего Фасмеру: «The ethnic name *Vjātiči* is not to be separated either from *Antes* or from *Wenden*: cf. D. Bubrix' convincing observations on the alteration *ot-* — *vet-*...»<sup>28</sup>, и мнение Карла Оштира<sup>29</sup>, исследовавшего феномен протезы *w* на обширном лингвистическом материале: «Na podlagi vzgledov pod § 6 se sme promerjati *\*wean/et* : *\*anət* «Venet > Slovan» z alarod. *\*ant(h)*- «človek» (v predgrk. ἄνθρωπος, predhethit. *atuḥš-* id.)..., vendar je slov. *\*ant-* v ἄντες ter slov. > ags. *ent*, nvn. dijāl. *Enz* «Riese» najbrže še le slov. analogična stavčnofonetična tvorba iz *\*wānt-* < *\*wānt-* < *\*wanət-* (kako *vosa* > *osa*, *\*vpsъ* > *qpsъ* etc.) in *\*wanət-* se loči od *\*wean/et*: *\*wenət-* > slov. *\*wēnt-* le po *a ∞ e*»<sup>30</sup>.

Совершенно дилетантским и удивительным по форме выражения является раздел АИ, посвященный иранской этимологии. Здесь одного из авторов рецензии подвела узость его специализации. Действительно, ну что еще надо, какая там еще «база», если фонетически что-то приемлемо? При таком подходе исторический контекст, археология, письменные источники, здравый смысл, семантика, в конце концов — неважные мелочи! Но если дать себе труд задуматься, то можно легко понять, что если бы византийцы передавали на слух форму, похожую на *æddæ* или *ændæ*<sup>31</sup> у них скорее получилось бы Ἐνδης или Ἐδδης, а не Ἄντης. Неужто А.Е. Аникин фонетически возводит Ἄνται VI в. напрямую к древнеиндийскому *ántas*<sup>32</sup>, фактически делая из них каких-то «истинных арийцев»? Согласен ли с таким выводом его соавтор?

С АИ можно согласиться лишь в том, что вопрос о возможной иранской этимологии этнонима «анты» закономерен в силу близкого сожительства древних славян и иранцев, в силу чего он имеет свою литературу. Но подходить к нему через тему происхождения этнонима «удмурт» значит демонстрировать незнание

<sup>27</sup> Несостоятельной является в этом контексте цитата из Менгеса, не имевшего никакого отношения к изучению венецко-антской проблематики.

<sup>28</sup> Jakobson R. New Slavic Etymological Dictionaries // Word. Journal of the Linguistic Circle of New York. 1952. Vol. 8. № 4. P. 389.

<sup>29</sup> Oštir K. Veneti in Anti // Etnolog. 1928. T. 2. S. 46–73 (здесь: S. 47, 70–72).

<sup>30</sup> Ibid. S. 70.

<sup>31</sup> В иранских языках к VI в. уже давно сложилось произношение *ā* как *æ*, а *-nt-* в результате прогрессивной ассимиляции звучало как *-nd-*.

<sup>32</sup> См.: Uhlenbeck C.C. Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch der Altindischen Sprache. Amsterdam, 1898–1899. S. 8.

вопроса<sup>33</sup>. Основной проблемой иранской этимологии этнонима «анты» является отсутствие в иранских языках рефлекса древнеиндийского *ántas*<sup>34</sup>, поэтому не следует писать: «иран. \**anta-* ‘край, кромка, предел, конец’», и даже ссылка на «Этимологический словарь иранских языков» Расторгуевой и Эйдельмана здесь не выручит: не зафиксировано в иранских языках слов такого корня с таким значением, в лучшем случае только рефлексы корня *anti-*, иного по своему происхождению и не имеющего значения «крайний»<sup>35</sup>.

Первым упреком, высказанным в наш адрес АИ, был упрек в недостаточном знании нами литературы предмета. Эта тема с самого начала рецензии получает весьма видное место в массиве критики, направленной против нашей статьи.

Уже в самом начале АИ отмечают недоучет нами книг К. Менгеса, З. Голомба, С.Л. Николаева. Сразу хотим оговориться, что в нашу задачу не входило собрать и учесть все книги, где хотя бы раз встречается слово «анты». Строго говоря, мы не были обязаны учитывать даже те книги по антской проблематике, которые не касаются вопроса о происхождении этнонима. К разряду таких книг безусловно относится книга К. Менгеса<sup>36</sup>. Посвятив ее совершенно другой теме, автор лишь кратко сообщает общеизвестные факты по антам, не внося в прояснение этого вопроса ничего нового<sup>37</sup>.

Упомянутая АИ работа З. Голомба<sup>38</sup> в соответствующей своей части лишь в сокращенной форме повторяет содержание и выводы статьи этого автора об этимологии слова *Veneti / Venedi*, опубликованной в *The Journal of Indo-European Studies* и использованной в нашей статье<sup>39</sup>. Отсюда мы делаем простой и логичный вывод, что АИ эта ключевая для развития темы статья осталась неизвестной.

Статья С.Л. Николаева также посвящена другим сюжетам, упоминая лишь одной фразой об антах в весьма кратком разделе о венетах, не лишенном, впро-

<sup>33</sup> Поразительным образом крайне произвольную гипотезу С.К. Белых и В.В. Напольских, касающуюся происхождения этнонима «удмурт», член-корреспондент Аникин приводит в рецензии на нашу статью в качестве «последнего слова» в исследовании антской проблематики. Он даже включил ссылку на их работу в статью «Анты» своего этимологического словаря: *Аникин А.Е. Русский этимологический словарь. Вып. 1. М., 2007. С. 235.* В целом статья «Анты» в словаре А.Е. Аникина вполне раскрывает его крайне поверхностное знакомство с антской проблематикой, в том числе и с вопросом этимологии этого этнонима.

<sup>34</sup> См.: *Bartholomae Ch. Altiranisches Wörterbuch.* Strassburg, 1904 (где этот корень показательным образом отсутствует; ср. Sp. 131–134). На этом фоне возведение осет. *æddæ* или *ændæ* к др.-инд. *ántas* является всего лишь гипотезой по причине отсутствия сопоставительного материала из других иранских языков и совершенно разной семантики. Ср.: *Трубачев О.Н. Indoarica в Северном Причерноморье. М., 1999. С. 55* («...название анты никогда не было самоназванием славян, оно дано им извне. Обычно думают, что его дали иранцы. Любопытно, что, считая иранским, ученые сближали этот этноним... с исключительно древнеиндийским *anta-* ‘конец, край’ (выделено нами — М.Г.)... Следует отметить, что как раз иранцы так назвать славян не могли, поскольку обозначали конец и край своим особым древним диалектным словом \**karana-* (авест. *karana-*, осет. *kæron* и др.)»).)

<sup>35</sup> *Pokorny J. Indogermanisches etymologisches Wörterbuch.* Bd. 1. S. 48 (s. v. ant-s).

<sup>36</sup> *Менгес К.Г. Восточные элементы в «Слове о полку Игореве».* Л., 1979.

<sup>37</sup> Там же. С. 31–32.

<sup>38</sup> *Golqb Z. The Origins of the Slavs.*

<sup>39</sup> *Golqb Z. Veneti / Venedi — the oldest Name of the Slavs // JIES. 1975. Vol. 3. № 4. P. 326–327.* См.: *Грацианский М.В. О происхождении... С. 28. Примеч. 9.*

чем, определенного интереса для нашей темы<sup>40</sup>. Однако статья эта вышла в 2012 г. одновременно с нашей статьей и уже по чисто хронологическим причинам не могла быть учтена, что АИ нетрудно было заметить.

АИ в конце рецензии приводится неучтенная нами работа, именуемая «новейшим синтезом Б.С. Шмонеvского»<sup>41</sup> и вышедшая, согласно данным АИ, в 2010 г.<sup>42</sup> В этом случае, чтобы продемонстрировать наше незнание новейших работ, АИ исказили точное библиографическое указание даты выхода этой работы, которое является следующим: 2010 (2011). Несложный поиск в сети Интернет указывает и на точную дату выхода книги: ноябрь 2011 г., когда наша статья уже была написана и готовилась к печати<sup>43</sup>. Таким образом, мы не могли учесть эту работу чисто хронологически.

Впрочем, к настоящему времени «новейший синтез» польского археолога Б.Ш. Шмонеvского нам прекрасно известен. Его работа представляет в первой части полезный историографический обзор антской проблематики, содержащий, впрочем, весьма существенные лакуны. Вторая часть работы посвящена рассмотрению указанной проблематики с точки зрения археологии, но, к сожалению, именно от рассмотрения археологической стороны вопроса мы были вынуждены изначально отказаться в силу недостаточной подготовленности, о чем и предупредили читателей<sup>44</sup>.

Впрочем, изучение работы Шмонеvского дало нам сведения о той старой литературе по антской проблематике, которая была пропущена и нами, и ранее — авторами «Свода древнейших письменных известий о славянах». Незнание именно этой литературы ставится нам на вид АИ, причем заявляется, что данная информация является общедоступной в Интернете. Нам же, с нашей стороны, очевидно, что ссылки на работы Грушевского, Калмыкова, Жупанича, Бубенка (а не Бубенюка, как у АИ), Приходнюка, Кормана и Вернера именно в такой последовательности встречаются в статье Шмонеvского, и сведения о них, таким образом, были обнаружены АИ (или С.А. Ивановым) именно в ней, а не в результате свободного поиска в сети Интернет, как утверждаетея.

Впрочем, этими работами при написании нашей статьи мы действительно не воспользовались и на то есть разные причины. Мы чрезвычайно благодарны Б.Ш. Шмонеvскому за то, что он сообщил нам о работах Н. Жупанича<sup>45</sup>, опубликованных в малоизвестных старых изданиях на словенском языке. В настоящее время они, так же, как и работа М. Грушевского, имеют лишь историографическую ценность<sup>46</sup>. Работа О.Б. Бубенка была нам хорошо известна, однако нам в

<sup>40</sup> Николаев С.Л. Семь ответов на варяжский вопрос. С. 419–420.

<sup>41</sup> Правильно, конечно же, будет «Б.Ш. Шмонеvского».

<sup>42</sup> Аникин А.Е., Иванов С.А. Антская проблема... С. 260. Примеч. 47.

<sup>43</sup> *Sztoniewski B.Sz.* The Antes: Eastern 'Brothers' of the Slavenes? // *Neglected Barbarians* / Ed. F. Curta. Turnhout, 2010 (2011). P. 53–82 (URL: <http://brepols.metapress.com/content/g18845665u51pu78/>).

<sup>44</sup> Грацианский М.В. О происхождении... С. 30. Примеч. 16.

<sup>45</sup> Но вот найти самостоятельно сведения о первой работе Н. Жупанича об антах, пропущенной в статье Б.Ш. Шмонеvского, АИ оказалось не под силу: *Županič N.* Prvi pojav Antov v zgodovini // *Predavanje na I. kongresu slovanskih geografov in etnografov v Pragi dne 4. junija 1924.* Ljubljana, 1926. S. 49–52. Хотя, казалось бы, с нахождением этой статьи в Интернете, с которым так ловко обращается профессор Иванов, никаких проблем не имеется.

<sup>46</sup> Ей-богу, жаль, что Б.Ш. Шмонеvский по возрастным причинам не мог опубликовать свою ста-

свое время показалось невозможным серьезно отнестись к попытке автора объяснить возникновение этнонима *Avtai* как результат искажения готами греческого слова *αἰται*<sup>47</sup>. Работы Приходнюка и Кормана, как посвященные археологии, заранее были выведены нами за пределы избранного ракурса рассмотрения темы. Лишь отсутствие ссылок на работу Роберта Вернера<sup>48</sup>, оказавшуюся нам недоступной на момент написания статьи, мы рассматриваем как пробел, ничего, впрочем, по сути не меняющий.

Далее, разбирая блок библиографических претензий АИ к нашей работе, мы не можем не сделать вывода о том, что авторы рецензии (прежде всего, по-видимому, С.А. Иванов) неподобающе серьезно восприняли шутливое высказывание, гласящее, что «специалист не тот, кто всё прочитал, а тот, кто знает, где посмотреть». Мы, со своей стороны, придерживаемся мнения, что специалист — это все-таки тот, кто читает работы, относящиеся к изучаемой или рецензируемой им теме. Так, в частности, С.А. Иванов смог бы избавиться себя от необходимости делать неожиданное утверждение о том, что А. Калмыков является «впервые выдвинувшим иранскую гипотезу» происхождения этнонима «анты», в то время как в приведенной работе Калмыкова<sup>49</sup> анты даже не упоминаются.

Далее, анты либо не упоминаются вовсе, либо же упоминаются вскользь абсолютно во всех работах, которые АИ устами С.А. Иванова назидательно советуют нам прочитать: труды В. Пола посвящены почти исключительно генезису германцев; ни венетов, ни антов не упоминают посвященные происхождению хорватов работы Д. Джино и Дж.В.А. Файна; Й. Кодер упоминает их лишь в одном месте, ссылаясь на чужую работу; в статьях В. Либешютца и С. Хакенбек нет следа присутствия темы антов, молчит о них и монография П. Джири! Может статься, данные работы содержат какие-то важные методологические положения, но в таком случае мы будем только приветствовать, если АИ представят самостоятельное и убедительное исследование происхождения этнонима «анты» с применением этих методик, а не будут требовать этого от нас.

Ничего внятного по антскому вопросу нет и в статье самого С.А. Иванова, с которой он рекомендует нам ознакомиться<sup>50</sup>. Критикуя в этой своей статье монографию Ф. Курты<sup>51</sup>, С.А. Иванов, в свою очередь, не проявляет знания новейшей литературы предмета, на что в своем ответе Ф. Курта ему совершенно обоснованно и указывает, приводя эту литературу в большом количестве<sup>52</sup>. Да-

---

тью 20–30 годами ранее: в этом случае эти старые работы, быть может, оказались бы учтены и авторами тех частей «Свода древнейших письменных известий о славянах», которые посвящены непосредственно истории антов.

<sup>47</sup> Бубенок О.Б. Анти: слов'яни чи іранці? // Східний світ. 2005. Вып. 2. С. 23 и далее.

<sup>48</sup> Werner R. Zur Herkunft der Anten. Ein ethnisches und soziales Problem der Spätantike // Studien zur antiken Sozialgeschichte. Festschrift Friedrich Vittinghoff / Hrsg. von W. Eck, H. Galsterer, H. Wolff. [Kölner historische Abhandlungen 28]. Köln, 1980. S. 573–595.

<sup>49</sup> Kalmykow A. Iranians and Slavs in South Russia // JAOS. 1925. Vol. 45. P. 68–71.

<sup>50</sup> Иванов С.А. «В тени Юстиниановых крепостей?» Ф. Курта и парадоксы древнеславянской идентичности // Петербургские славянские и балканские исследования. 2008 (2009). № 2. С. 5–12 (доступно здесь: [http://history.spbu.ru/index.php?chpu=studia\\_slavica\\_et\\_balkanica\\_petropolitana/1216/2114](http://history.spbu.ru/index.php?chpu=studia_slavica_et_balkanica_petropolitana/1216/2114)).

<sup>51</sup> Curta F. The Making of the Slavs: History and Archaeology of the Lower Danube Region, с. 500–700. Cambridge, 2001.

<sup>52</sup> Curta F. The Making of the Slavs between Ethnogenesis, Invention and Migration // Петербургские славянские и балканские исследования. 2008 (2009). № 2. P. 155–172 (до-

лее, не дав себе труда с этой библиографией ознакомиться и позаимствовав ее из электронного варианта статьи Курты и опубликованной там же статьи Джино посредством «продвинутой» методики *copy-paste*, С.А. Иванов приводит ее в отзыве на нашу статью.

С критикой С.А. Ивановым монографии Ф. Курты связан еще один комичный пассаж в рецензии АИ. Нечаянным образом с их легкой руки мы оказались зачислены в ряды антропологов-примордиалистов. Ни в малейшей степени не являясь антропологом, мы, признаемся, впервые в жизни услышали жутковатое, — как будто происходящее от глагола *mordère*, — слово «примордиалист». С другой стороны, занимаясь ранее церковной политикой времен императора Юстиниана Великого, мы вполне прочувствовали тяжесть и возможные последствия обвинения в принадлежности к ереси, которой противостоят «правоверные» антропологи-инструменталисты, такие, как С.А. Иванов. Однако чтение упомянутой статьи Ф. Курты, в которой тот давал ответ на критику С.А. Иванова, показало, что в ту же самую ересь в отдельных вопросах догматики уклонился и сам профессор Иванов<sup>53</sup>!

В целом же причисление нас к некогда правоверной, а ныне анафематствованной группе антропологов нелепо еще и по той причине, что мы в своей статье даже не пытались исследовать ЭТНОГЕНЕЗ антов или славян: мы единственно занимались происхождением ЭТНОНИМА на основе данных языка. Таким образом, предъявленные нам претензии в незнании литературы по антропологии и этногенезу относятся к делу не более, чем упреки в незнании тех или иных балетных постановок.

АИ показалось, что наша фраза «можно высказаться скорее в пользу гораздо большей независимости указанных авторов (Плиния Старшего, Тацита и Птолея — *М.Г.*) от их источников, чем это постулируют авторы... „Свода древнейших письменных известий о славянах“»<sup>54</sup> настолько неясна, что нуждается «в переводе на общепонятный язык». Причем перевод этот оказывается крайне неадекватен. На самом деле нам нет никакой нужды «тащить славян в начало нашей эры». Славяне столь же древни, сколь и любой другой индо-арийский народ, т. е. более 5000 лет. Если судить о них только по языковому критерию, то выделение славянского языка (*Early Proto-Slavic*) из балто-славянской языковой общности произошло, согласно мнению авторитетных лингвистов, примерно в VI в. ДО Р.Х.<sup>55</sup> Что же касается этнонима «венеды» и всех разновидностей того же корня, то он совершенно бесспорно прилагался в разное время и на разных территориях и к кельтам, и к италийцам, и к германцам, и к славянам, и к иным народам<sup>56</sup>. Этноним этот бесспорно имеет индо-европейское происхождение с

---

ступно здесь: [http://history.spbu.ru/index.php?chpu=studia\\_slavica\\_et\\_balkanica\\_petropolitana/1216/2114](http://history.spbu.ru/index.php?chpu=studia_slavica_et_balkanica_petropolitana/1216/2114).

<sup>53</sup> «The shift in emphasis from Ivanov's earlier endorsement of a (moderate) instrumentalism to his current primordialist views is quite clear in his discussion of language» (*Curta F. The Making of the Slavs between... P. 166*).

<sup>54</sup> *Грацианский М.В.* О происхождении этнонима... С. 32.

<sup>55</sup> Приведем ссылку на книгу, упомянутую в рецензии АИ: *Gotqb Z. The Origins of the Slavs. P. 72–75*.

<sup>56</sup> См., например, «одно характерное суждение» авторитетного немецкого исследователя Готтфрида Шрамма: «Auf diese Bezeichnung (Veneter — *М.Г.*) werden die Sprecher indogermanischer Sprachen an ganz verschiedenen Orten und vielleicht zu sehr verschiedenen Zeiten zurückgegriffen

достаточно надежно восстанавливаемой этимологией<sup>57</sup>. Именно поэтому эскапады С.А. Иванова по этому поводу, проистекающие из не объяснимого научной мотивацией стремления «не позволить удревять славянскую историю»<sup>58</sup>, всего лишь демонстрируют недостаточную компетентность рецензента в данном вопросе.

Отсутствует логика и в попытке С.А. Иванова «объяснить» факт применения славянами этнонима «венет» (в том числе и в форме «вятич») к самим себе<sup>59</sup>. Хотелось бы напомнить, что мы интересовались славянами-вятичами, но вместо того, чтобы изложить свои размышления о том, почему и как это племя усвоило именно такое название, АИ начинают нам толковать о кряшенах и йоруба...

Настаивая вопреки согласному и неопровержимому мнению источников на отсутствии кровного и языкового родства между славянами и антами, АИ далее приводят тезис о том, что анты всего лишь восприняли язык славян (а почему, кстати, не славяне — язык антов?). Осмелимся утверждать, что тезис этот взят с потолка и совершенно противоречит данным источников, что, впрочем, АИ ничуть не тревожит.

Нелепым и опять же не относящимся к делу выглядит в этой связи пример йимас и арафунди. Обстоятельства языкового общения этих племен для нас очевидны, они — плод колониальной и постколониальной политики совсем недавнего времени и сравнительно хорошо документированы<sup>60</sup>. Кроме того, для йимас и арафунди пиджин, на котором они говорят, — это язык межплеменного общения, сами они продолжают сохранять свои языки, не отказываясь от них.

---

haben. So erklärt sich, daß der Name von der Bretagne bis ins kleinasiatische Paphlagonien belegt ist, ohne daß wir Grund zu der Annahme hätten, Teile ein und desselben Volkes seien auseinandergedriftet und in weit auseinanderliegenden Gegenden hängengeblieben» (*Schramm G. Venedi, Antes, Sclaveni, Slavi: Frühe Sammelbezeichnungen für slawische Stämme und ihr geschichtlicher Hintergrund // Jahrbücher für Geschichte Osteuropas. 1995. Bd. 43. S. 161*). И еще одно «характерное суждение»: «... we can state that the PSI. \**Veneti* (\**venete*?) // \**veti* was a social term with a good I(ndo-)E(uropean) pedigree used by the Proto-Slavs moving westward as denotation of their leading (ruling) warrior-class.... Then their neighbours, especially the Teutons, transferred it to the whole ethnos extending in this way a primary social term to an ethnicon... It is probable that the Slavic term *Veneti*... was confused with the Italo-Celtic *Veneti* (\**Venetói*), known to the Teutons from their earlier contacts with that branch of the Indo-European» (*Golq̄b Z. The Origins of the Slavs. S. 272*).

<sup>57</sup> См.: *Krahe H. Beiträge zur illyrischen Wort- und Namenforschung. 12: Der Veneter-Name // Indogermanische Forschungen. Zeitschrift für Germanistik und allgemeine Sprachwissenschaft. 1941. Bd. 58. Heft 2. S. 137–141. Golq̄b Z. Veneti / Venedi...*

<sup>58</sup> *Иванов С.А. В тени... С. 10.*

<sup>59</sup> О том, что такая постановка вопроса более чем закономерна, свидетельствует, например, сл. высказывание: «Aber in unserem Falle erscheint ebensogut möglich, daß es der westlichste, an die Germanen grenzende Teil der Slawen war, der einmal *Veneter* geheißten hat. Wenn es für Veneter als Untergruppe der Slawen keine sicheren Anhalte gibt, so besagt das wenig. Denn viele frühe Völkernamen sind... spurlos untergegangen. Ja, es ließe sich sogar mit einiger Phantasie vorstellen, diese Urveneter seien mit der Westwanderung der Slawen nach Mecklenburg verpflanzt worden, wo sie in den mittelalterlichen *Veletern* fortlebten» (*Schramm G. Venedi, Antes, Sclaveni, Slavi... S. 162*). Со Шраммом отчасти соглашается и Йоханнес Кодер: «In vorjustinianischer Zeit ist in griechischen Quellen nach dem derzeitigen Wissensstand nur der Name Οὐενέδαί (mit Adjektivform Οὐενεδικός, lat. *Venedi* und *Venethi*) als gesicherte Kollektivbezeichnung der Slawen zu betrachten, und dies nur bei einem Autor des 2. Jahrhunderts n. Chr., dem Geographen Claudius Ptolemaios» (*Koder J. Anmerkungen zum Slawen-Namen in byzantinischen Quellen // TM. 2002. Vol. 14. S. 335*).

<sup>60</sup> См.: *Williams J.P. Documenting the Papuan-based Pidgins in Insular New Guinea // Atlantic meets Pacific. A global view of Pidginization and Creolization / Ed. by F. Byrne, J. Holm [Creole language Library. Vol. 14]. Amsterdam; Philadelphia, 1993. P. 355–370 (здесь: P. 357).*

Поэтому говорить в их случае о языковой конвергенции можно не больше, чем применительно к случаю общения русского и турка на стамбульском базаре, говорящих на смеси элементов русского, турецкого и английского языков! В конце концов, хотят ли АИ этим примером сказать, что анты перешли на язык славян или что в общении между племенами выработался некий пиджин, состоящий из славянских и иранских элементов? Ничего подобного сказать невозможно. Тогда причем же здесь йимас и арафунди<sup>61</sup>?

Если, по мнению АИ, анты перешли на славянский язык из-за того, что имели со славянами активные торговые отношения, то это опять же не находит подтверждения в источниках, да и логичней предположить, что тогда они перешли бы на латинский или греческий, поскольку торговля с Империей была для них куда более важной и актуальной. Кстати, торговые причины далеко не являются главными при усвоении чужого языка. Скорее такими причинами являются политические: состояние подчиненности одного народа по отношению к другому или состояние тесного военно-политического союза. Впрочем, всё, что мы знаем об антах, говорит о том, что они не были подчинены славянам, даже воевали с ними, а в военно-политическом союзе состояли с Империей, так что, будь они иного роду-племени, чем славяне, перенимать язык славян для них резона не было.

Нам бросается упрек, что мы «соскальзываем на дискурс своих источников». В какой-то мере это действительно так. Приступая к работе с источником, исследователь вынужден априори исходить из того, что в нем приведены точные сведения. Если исследователь по тем или иным причинам не считает сведения источника точными, то он обязан это доказать. *Onus probandi* лежит именно на исследователе, а не на источнике, который сам себя защитить дополнительно уже не может. Естественно, опровержение источника — дело тонкое и деликатное. Если же кто-то разбор фактов, сообщаемых источниками, начинает подменять собственными «дискурсами», зачастую больше похожими на разглагольствования, то к науке это отношения не имеет.

## Грацианский Михаил Вячеславович

Кандидат исторических наук

Ведущий научный сотрудник

Исторический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова

Ломоносовский проспект, д. 27, корп. 4

119991 Москва

Электронная почта: [gratsianskiy@mail.ru](mailto:gratsianskiy@mail.ru)

---

<sup>61</sup> При этом надо бы еще учесть, что народность арафунди — это три деревни. При таких масштабах пиджин действительно может образоваться «легко и естественно». Но как и почему он должен непременно охватить, по словам Прокопия, ἔθνη τὰ Ἀντῶν ἄμετρα, живущие в том числе за сотни, а то и тысячи километров от славян?



**Mikhail GRATSIANSKIY**

**ANTES, VENETI, VJATIČI, SLAVS:  
KINSHIP OF NAMES AND KINSHIP OF TRIBES**  
*(an Answer to S.A. Ivanov and A.E. Anikin)*

**Abstract:** In the present article we answer to the criticism of our article «About the Origin of the ethnic name of *Antes*» (Vizantiyskiy Vremennik. Vol. 71 [96]. P. 27–39), made by S.A. Ivanov and A.E. Anikin. Further arguments in favour of the common origin of ethnic names *Antes*, *Vjatiči* and *Veneti* are being offered.

**Keywords:** ethnonyms, Antes, Slavs, Veneti, Vjatiči.

**Literature Cited**

- ANIKIN, A.E. *Russkiy etimologicheskii slovar'*. Issue 1. Moscow 2007.
- BARTHOLOMAE, Ch. *Altiranisches Wörterbuch*. Strassburg 1904.
- BUBENOK, O.B. “Anti: slov’yani chi irantsi?” *Skhidniy svit* 2 (2005). Issue 2. P. 9–33.
- CURTA, F. *The Making of the Slavs: History and Archaeology of the Lower Danube Region, c. 500–700*. Cambridge 2001.
- CURTA, F. “The Making of the Slavs between Ethnogenesis, Invention and Migration.” *Peterburgskie slavyanskije i balkanskije issledovaniya* 2 (2008) (2009). P. 155–172.
- FILIN, F.P. *Ob obrazovanii yazyka vostochnykh slavyan*. Moscow; Leningrad 1962.
- GOŁĄB, Z. “Veneti / Venedi — the oldest Name of the Slavs.” *Journal of Indo-European Studies* 3 (1975). No 4. P. 326–327.
- GOŁĄB, Z. *The Origins of the Slavs. A Linguist's View*. Columbus 1992.
- GRATSIANSKIY, M.V. “O proiskhozhdenii etnonima ‘anty’.” *Vizantiyskiy vremeni* 71 (2012). P. 27–39.
- IVANOV, S.A. “‘V teni Yustinianovykh krepostey?’ F. Kurta i paradoksy drevneslavyanskoy identichnosti.” *Peterburgskie slavyanskije i balkanskije issledovaniya* 2 (2008–2009). P. 5–12.
- JAKOBSON, R. “New Slavic Etymological Dictionaries.” *Word. Journal of the Linguistic Circle of New York* 8 (1952). No 4. P. 389.
- KALMYKOW, A. “Iranians and Slavs in South Russia.” *Journal of the American Oriental Society* 45 (1925). P. 68–71.
- KALNYN', L.E. “Proteza kak komponent refleksatsii initsial'nogo \*o.” In *Obshchjeslavyanskiy lingvisticheskiy atlas. Materialy i issledovaniya. 1994–1996: Sbornik statey*. Ed. Vyach. Vs. Ivanov. Moscow 2000. P. 51–59.
- KODER, J. “Anmerkungen zum Slawen-Namen in byzantinischen Quellen.” *Travaux et Mémoires* 14 (2002). P. 333–346.

- KRAHE, H. "Beiträge zur illyrischen Wort- und Namenforschung. 12: Der Veneter-Name." *Indogermanische Forschungen. Zeitschrift für Germanistik und allgemeine Sprachwissenschaft* 58 (1941). P. 137–141.
- MENGES, K.G. *Vostochnye elementy v "Slove o polku Igoreve"*. Leningrad 1979.
- NIKOLAEV, S.L. "Sem' otvetov na varyazhskiy vopros." In *Povest' vremennykh let*. Transl. from Old Russian by D.S. Likhachev, O.V. Tvorogov. Comm. by A.G. Bobrov, S.L. Nikolaev, A.Y. Chernov with participation of A.M. Vvedenskiy, L.V. Voytovich. St. Petersburg 2012. P. 398–430.
- OŠTIR, K. "Veneti in Anti." *Etnolog* 2 (1928). P. 46–73.
- POKORNY, J. *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch*. Vol. 1. Bern 1951.
- SCHRAMM, G. "Venedi, Antes, Sclaveni, Sclavi: Frühe Sammelbezeichnungen für slawische Stämme und ihr geschichtlicher Hintergrund." *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* 43 (1995). P. 161–200.
- SHAKHMATOV, A.A. *Drevneyshie sud'by russkogo plemeni*. Petrograd 1919.
- SHEVELOV, G.Y. "Prothetic consonants in common Slavic." In *American Contributions to the 7<sup>th</sup> International Congress of Slavists*. I. The Hague 1963. P. 41–60.
- SZMONIEWSKI, B.Sz. "The Antes: Eastern 'Brothers' of the Slavenes?" In *Neglected Barbarians*. Ed. F. Curta. Turnhout 2010 (2011). R. 53–82.
- TRUBACHOV, O.N. *Indoarica v Severnom Prichernomor'e*. Moscow 1999.
- TRUBACHOV, O.N. *Etnogenez i kul'tura drevneyshikh slavyan*. *Lingvisticheskie issledovaniya*. Moscow 2002.
- UHLENBECK, C.C. *Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch der Altindischen Sprache*. Amsterdam 1898–1899.
- VAILLANT, A. *Grammaire comparée des langues slaves*. Vol. 1. Lyon; Paris 1950.
- VASMER, M. *Etimologicheskiy slovar' russkogo yazyka*. Vol. 1 (A–D). Moscow 1986.
- WERNER, R. "Zur Herkunft der Anten. Ein ethnisches und soziales Problem der Spätantike." In *Studien zur antiken Sozialgeschichte. Festschrift Friedrich Vittinghoff*. Hrsg. von W. Eck, H. Galsterer, H. Wolff. [Kölner historische Abhandlungen 28]. Köln 1980. P. 573–595.
- WILLIAMS, J.P. "Documenting the Papuan-based Pidgins in Insular New Guinea." In *Atlantic meets Pacific. A global view of Pidginization and Creolization*. Ed. by F. Byrne, J. Holm. [Creole language Library. Vol. 14]. Amsterdam, Philadelphia 1993. P. 355–370.
- ZHURAVL'OV, V.K. "Genezis protezov v praslavyanskikh yazykakh." *Voprosy yazykoznaniiya* 4 (1965). S. 32–43.
- ŽUPANIČ, N. "Prvi pojav Antov v zgodovini." In *Predavanje na I. kongresu slovanskih geografov in etnografov v Pragi dne 4. junija 1924*. Ljubljana 1926. P. 49–52.

Mikhail GRATSIANSKIY

PhD, Leading Researcher  
 Lomonosov Moscow State University, Faculty of History  
 Lomonosovskiy prospect, 27–4  
 119991 Moscow  
 e-mail: gratsianskiy@mail.ru

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- АДСВ — Античная древность и средние века  
 БИ — Боспорские исследования  
 ВВ — Византийский временник  
 ВДИ — Вестник древней истории  
 ВИ — Вопросы истории  
 ВО — Византийские очерки  
 ВОН — Вестник общественных наук = Լրարեր Հասարակական  
 Գիտություններ  
 ВЯ — Вопросы языкознания  
 ДРИ — Древнерусское искусство  
 ЖМНП — Журнал Министерства народного просвещения  
 ЗРВИ — Сборник радова Византолошког института  
 ЗИАН — Записки Императорской академии наук  
 ЗООИД — Записки Одесского общества истории и древностей  
 ИОРЯС — Известия отделения русского языка и словесности  
 ИФЖ — Историко-филологический журнал = Պատմա-բանասիրական  
 հանդես  
 МАИЭТ — Материалы по археологии, истории и этнографии Таврии  
 МИА — Материалы и исследования по археологии СССР  
 ПИФК — Проблемы истории, филологии и культуры  
 ПС — Палестинский сборник  
 ПЭ — Православная Энциклопедия  
 С. сб. — Сугдейский сборник  
 Х. сб. — Херсонесский сборник  
 ХА — Хазарский альманах  
 АААН — Acta et Archeologiam et Artium historiam pertinentia  
 АНС — Annuarium Historiae Conciliorum  
 AnBoll — Analecta Bollandiana  
 ВСаhА — Bibliotheque des Cahiers Archéologiques  
 BF — Byzantinische Forschungen  
 ВНГ — Bibliotheca Hagiographica Graeca  
 ВNJ — Byzantinisch-Neugriechische Jahrbücher  
 BS — Byzantinoslavica  
 Byz — Byzantion  
 BZ — Byzantinische Zeitschrift  
 СаhА — Cahiers Archeologiques. Fin de l'antiquité et moyen-âge  
 CFHB — Corpus fontium historiae Byzantinae  
 CSHB — Corpus scriptorum historiae byzantinae  
 DACL — Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie  
 DOP — Dumbarton Oaks Papers

DOS	—	Dumbarton Oaks Studies
EHR	—	English Historical Review
HUS	—	Harvard Ukrainian Studies
JAOS	—	Journal of the American Oriental Society
JAS	—	Journal of Archeological Science
JIES	—	Journal of Indo-European Studies
JÖB	—	Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik
Mansi	—	Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio / Ed. J.D. Mansi
OC	—	Oriens Christianus
OCA	—	Orientalia Christiana Analecta
OCP	—	Orientalia Christiana Periodica
ODB	—	Oxford Dictionary of Byzantium
PBSR	—	Papers of the British School at Rome
PG	—	Patrologiae cursus completus. Series graeca / Accurante J.-P. Migne
PO	—	Patrologia Orientalis
RAC	—	Rivista di archeologia Cristiana
REA	—	Revue des Études Arméniennes
REB	—	Revue des Études Byzantines
RINISA	—	Rivista dell'Istituto Nazionale d'Archeologia e Storia dell'Arte
SC	—	Sources Chrétiennes
TM	—	Travaux et Mémoires
VR	—	Variorum Reprints
ΔΧΑΕ	—	Δελτίον τῆς Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας
ΕΕΒΣ	—	Ἐπετηρὶς Ἐταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν